

## پیشینەی هەندیک کەسپ و کار لەبۆکان

(بەشى ١١)

### ٧٣. سەلمانى (ئارايىشگا) ى يیاوان

سەرتاش، دەللاک، ياسەلمانى ئەم كەسانە بۇون كە سەر و ېدىنى پیاوان و كورانىان دەتاشى ياسەر فارس گوتهنى 'ئىسلام' يان دەكىد. دواتر دووكانى ئەم كەسانە ناوى 'ئارايىشگا' يان لى نرا، كە ووشەيمىكى فارسييە. لام وايد زووتىر و پىش سەردەمى ئىئەمان ئەم كەسانە لە حەمام سەر و پىشى خەلکيان تاشيوه و هەر ئەوانىش كىسمەكتىشىيان كەدووه بۇيەش پەتىان گوتوون دەللاك.

ھەرچۈنیك بىت، لە سەردەمى مندالىي مندا دووكانى سەلمانى ھەبۇون و پیاوان و كوران بۇ 'ئىسلام' سەر، دەچۈونە ئەمەن. سەلمانى ئەم دەمانە شىۋاز و مۇدى جىاوازىيان يان نەدەزانى ياخەللىك لى ئەخداخواستن، لەبەر ئەمەن سەر و سەمىلى ھەممۇوكەسىان وەك يەك دروست دەكىد! دووكانى سەلمانى، تەننیا شۇتنى ئاوىتىنەكە نەبىت، دەوراندەور بە وىنەرى ရەنگىي رەوبەرگى گۇفارى فارسى وەك تەرەقى و ئاسىيادى جەوان و ئىتىلاعاتى ھەفتەگى دادەپۋىشرا.

ئىمە كە مندال بۇوىن و لە قوتابخانە دەمانخويىن نەيادەھىشت قىرى سەرمان درىز بىت و دەبۇو بىكەينە 'مەخەمرى' كە واپزانم نمرە ٣ ى ماشىنى سەرتاشى بۇو. باوكم منى دەنارادە دووكانى كاك حەمە گىلىگىلە لە سەر خىابانى تازە، رەوبەرروى دووكانى كاك و كىتىفرۆشىيەكە كاك كەرىيەمى سالىمى. وام لەبىرە كە حەقدەستى ئىسلامى سەر ٥ قىران بۇو. درەنگىر كە گەورە ببۇوم و لە دەبىرستان دەرسىم دەخويىن، كابرايەكى عەجمەن لە دووكانەكانى حاجى بايزى ئىسماعىلەدا 'ئارايىشگا' يەكى كە دەدەوە كە گەنج و لاو دەچۈونە ئەمەن و منىش دەچۈوم، واپزانم نرخى ئەمەن ئەندىك 'ئەمەرۇيى' اتىر بۇو و اتە لەمۇي سىاسەتى 'مەخەمرى' حەكۈمەتى نەدەكىد!

كاك رەشىدى سېپەرى لە ژىر سەردىرى "سەلمانىيە قە دىمەنە كانى بۆکان" دا ئەم ناوانەي بۇ ناردۇوم:

"ھەمن سەلمانى خەلکى سايىقەلە، دووكانەكە كە لە پەنادووكانى عەبلائى مام ئەممەد بۇو و سەرتاشى و خەتەنەي مندالانى دەكىد، جاروبارەش لەغا بازاردا دەسۈرۈاوه و هەرائى سەرتاشىنى دەكىد؛ مەسۇووە سەلمانى لە جىڭا دووكانى مەھمەدى ئەمەن دەنەن دا بۇو و پاشان چوو دووكانەكانى لاي فەلەكەي قازى؛ عەللى فەھەندىز سەلمانىيەكى خەلکى تەورىز و كەنەنەي مالى سەيد حەممەدىنى قەسساب بۇو؛ مېنەپشى دوو كور و كچىكى بۇو بە ناوى ھوشەنگ و مەسۇووە دووكانەكەشى لە پەنا رەشىدى ئاغارەزا بۇو دوايى فرۇشتى بە سەيد عەللى پارسا؛ عوسمان و ئەبۇوبەكرى كورانى مەنە حەتم؛ مەنە سەلمانى باركى يۆنس؛ عەللى كورى مەھمەدى كىسمەكتىش (كاكملالا)؛ مەشەدى ئەكىبر باوکى غولامە لال لە پەنا قەننادىيەكە بىرايىمى رەزايى؛ مەھمەدە كەرە (كەرىيەمى) كورى عەبەشىن؛ و مەستەفا مەعمارى كە ئىستا لە فينلاند دەزى."

کاک جەعفەر مەردانبەگىش ئەم ناو انهى نووسىيۇ:

"مەرحومان کاک عوسمان و کاک ئىبوبكر مەردانبەگى؛ مىنە سەلمانى؛ کاک عەللى ئەفسىن."

ئەوشەش ھەوالى سەلمانىيەك لە بۆكان کە کاک برايم فەرشى بۇي نووسىيۇم:

"لە تەنىشت دووكەن باوكم دووكەنی سەلمانى ھېبوو، كاپرا ئەرمەنلى بۇو و كوردىشى دەزانى، ئەم ھەر لە دووكەنەكىدا دەزىيا، دووكەنەكەنى دوو بەمش بۇو، كە بە پەرەد جىا دەكراوه و خۇى لە پاشت پەرەدەكە دەزىيا، ... مىسىقى دوو سەرى بە پىنج قەران دەتاشى. دوو سەرى من و زىنەمەيد كاک حەسەنم و بەر ماشىنى مىسىقى دەكەمەت. مىسىقى كەسىكى ropyخوش و بە تەمەن بۇو. نازانم چى بە سەر ھات. دواي ئەم سەيد عەللى پارسا دووكەنەكەنى كەرە پارچە فەرقىشى، دواي ئەم مېرزا غەفورى ئاشناڭەر جىڭى گەرتەمە."

#### ٧٤. ئارايىشگا (سالقۇنى ئارايىش) ئى ژنان

ئەوشەش دىيار دەيىكى نويىيە پېشىر، راز اندىھەو و ئارايىشى ژنان لە سورا و سېپياۋىكدا خۆلاسە دەبۈو و ھەو كە ياخانى خزم و دۆست و ھاوري بۇ كەسەكەميان بەرىيە دەبرد يان ھەر ژنانى كريكارى حەمام دەچۈونە مالان و ئاراشىيان دەكردن.

لە بىرم نىيە يەكم ئارايىشگای ژنان كەنى لە بۆكان كرابىتەمە، بەلام بە دەلنياپى دەزانم لە دەوروبەرى سالى ۱۳۴۰ و لە ناو مالى كەسەكەدا بۇو نەك لە دووكەن و شۇينى وا گشتى. ھېشىتا ژنانى بۆكان ئەم سەربەخۆبىيەمان نەبۇو بچىن بۇ دووكەنەيىكى ئارايىش كەرن. لە كوتايىپەكەنى ېرژىمى شا و پېش شۇرۇشى ۱۳۵۷ دا، وورده وورده بارودۇخەكە باشتى ببۇو و تابلوى ئارايىشگای ژنان بە سەر دەرگاى ھەندىك مالھە دەبىنرا گەرچى ھېشىتا ئارايىشگای سەربەخۇ لە دووكەن و شۇينى گشتىدا نەبۇو. درەنگتر مەسەلەكە گۇرا و ئىستا زۇرىك ئارايىشگای ژنان لە بۆكان هەن.

کاک جەعفەر مەردانبەگى ئەم كەسانەي وەك خاوهنى ئارايىشگای ژنان دەست نىشان كەردوو:

"ئارايىشگای مەنیزە خوشىنۇد؛ ئارايىشگای تارا (زمانە مەردانبەگى)؛ ئارايىشگای شەھلا عابد."

ھەروەها كاک جەعفەر ئەم خالە گەنگەشى و مېير ھىنماۋىنەتەمە:

"لە كۆندا، دەمچاۋو ھەللىگەتنى ژنان باو بۇو. ئەم كەسانە دەچۈنە مالان بۇ دەم و چاۋ ھەللىگەتنى: داده ئايىشى حەمامچى؛ و داده زارا".

#### ٧٥. مامان (قابىلە) كاتى بۆكان

لە رابردوودا قابىلەمى دەرس خوتىندۇو و خاوهن مەدرەك لە بۆكان يا گۈنەكەنى دەوروبەرىدا نەبۇو. وابزانم يەكم قابىلەمى نويىباو لە دواي سالى ۱۳۴۱ و ۴۲ لە بۆكان پەيدا بۇو كە خانمەتكى تىيگەيشتۇو خاوهن شەخسىيەتى خەلکى مەھاباد بۇو، ھەر لە بۆكانىش مىردى كەر و لەمئى گېرساپىيەوە.

پېشىر، ئەم ئەركە ھەندىك لە ژنانى خاوهن ئەزمۇون بەرىيەيان دەبرد و يەك لەوان يادى بەخىر بىت، 'نەنەن' دايىكى كاک كەرىمى خەپىيات و نەنەكى كاک عەبۇوى فەققى كەرىمى بۇو، كە لە گەرەكى ئېمە دەزىيا. نەنەن لە سەرەمەنەكدا كە من دېتتىم، ژنەتكى بە تەمەنلى خۇش قىسە بۇو و خەلکى شار رېزى زۇرىيان دەگەرت. من گەلەتكى جار بە مىوانى لە مالى خۆمان بىنېيۈوم و ھەر ئەويش يارمەتى

لەدایکبوونى منى دابوو. من جگە لەو، كەمىسى دىكە ناناسم بەلام كاڭ رەشىدى سېپەرى ئەم ناوانەي بۆ ناردووم:

"پورە نەنەت دايىكى كەرىمى خەپات كە مالىيان لە پشت مالى مېزاعلىٰ كامەلايى بۇو؛ پورە ئامىنە ئىنى دەرۋىش سەيد لە گەرەكى كىلىشىن؛ داده ئايىشى دايىكى عومەرى خەپات لە گەرەكى تالوار؛ ئەشرەفى ھاوسەرى ئەممەد مەلمۇان لە گەرەكى بەربەردان؛ پورە زەنخا لە گەرەكى قەبران؛ داده خاتۇن ھاوسەرى مستەفاي دالاندار لە گەرەكى زاخەكان؛ و پورە حەليمە خوداڭەرمى لە گەرەكى خانەقا".

## ٧٦. كىسەكتىش و كريكارى حەمام

لە حەمامى پياواندا لە بۆكان، جگە لە حەمامچى و توونچى، دوو چەشنه كريكار ھەبۈون: ئەوانەي وا خزمەنى خەلکىان دەكىرد و فوتىيان بۆ دەھىنان و ئەوانەي وا كىسەي خەلکىان دەكتىشا. كاڭ جەعفترە مەردانبەگى ئەم ناوانەي لەو پەيمەندىبىدا بۆ ناردووم كە دىارە هي سەرتاكانى كار نىن و هي ماوهى تەممەنلى خۆين كە لە من گەلەيىك كەم تەممەنترە:

"كاڭ عەلىٰ و كاڭ مەممەدى ناوە، عەلىٰ حەمامچى باوکى كاڭ حەممەسالە و كاڭ عەمولاي مەشھور بە بازىك مردوو(خوشنوود)، كاڭ حەممە حوسىن جانلى ناسراو بە حەممە حوسىنى دەلآل، عەببۇرى فەقى كەرىمى مەشھور بە عەببۇرى نەنەت (كە كۆنە ھاوري و ھاۋىگەرەكى و ھاۋپۇلى قوتاپخانەي مەنيش بۇو)<sup>1</sup>، كاڭ حەممەسالە بۆكانى، وەستا مەممەدى ئەلىاس وەند، حەيدەر عەجمەم و حەسمەنەكەر (كە خەتنەئى كورانىشى دەكرد)".

ھەروەھا كاڭ رەشىدى سېپەرى ئەم ناوانەي بۆ نووسىيۇم كە واهىمە لە يەك شويندا لەگەل لىستەي كاڭ جەعفترە تەمواو يەك نەگرەنەوە

"كاڭ قادرى ئە لىاس؛ مەممەدى كاڭمەللا؛ كاڭ رەسوللۇ يېنگىچىي؛ حەممە سالە براي حەممە حوسىنى دەلآل؛ عەلىٰ خالە ناوە؛ حەيدەر عەجمەم".

كاڭ رەشىد ئەم ناوانەشى وەك 'فۇتەگىر' ئى حەمام بۆ ناردووم:

"محى الدین براي مەممەد ناسراو بە ھەياس؛ و مەممەدىك كە شۇرۇتى نازانم؛ و عەبدوللا كەرىمى.

## ٧٧. كەرسەي وەرزش

ئەوه، كار و كاسىبىيەكى تازەيە و بە بىرەورىي من شتى والە بۆكان نەبۈو. وابزانم كاڭ عەبدوللا مسگەرەي لەم دوايىنەدا ھەندىك شتى وەرزشى دەفرۆشت. ရەنگە ئىستا لە دووكانى فرۇشتى جل وبەرگى ئامادەدا لە بۆكان، ھەندى كەرسەي وەرزش وەك جل وبەرگى وەرزشىش بەرۇشىت بەلام ئاگادار نىم دووكانى سەربەخۆى شتومەكى وەرزشى ھەيە يان نا؟

<sup>1</sup> كاڭ براي فەرسى ئەم بىرەورىي سەبارەت بە كاڭ عەببۇرى فەقى بۆ نووسىيۇم: "كاڭ عەببۇ قەسە خۆش وجەفەنگى بۇو، بەيانىبىكى زوو لە گەل كاڭم چۈوپىن بۆ حەمام، دانىشتىپۇين بۆ نوبەي كىسە. ع. ق. مامۇستايەكى قوتاپخانە، هات و چاومروان بۇو نوبەي بىن، كاڭ عەببۇ رووپى تىكىرد و گۇتى پرسىيارىكىت لىتەكەم ئەگەر جوابى درووست بەمەيە ئەوه نوبەپەرىت بۆ دەكەم، مامۇستاكە قەببۇلى كىردى، كاڭ عەببۇ پرسى: "باوکى كورەكانى حەزرەتى عەلىٰ ئىنۋى چى بۇو؟" كاپرا ھېنىدىك بىرى كىردهو و كوتى وەلا عەببۇ ئەم دەرسەمان قەت نەخويىندووه! دەرۋىپەر لە قاقاىي پېتكەننەن دا، كاڭ عەببۇ كوتى باشە ئەمەت نەزانى پرسىيارىكى ھاسانترەت لى دەكەم باوکى كورەكانى حاجى عەلىٰ فەرسى ناوى چى بۇو؟ مامۇستاي گۇرین چاۋىكى لە كاڭم كرد و كوتى ئەمە دەزانم، حاجى عەلىٰ!"

کاک جه عفهر مهردانبهگی ئەم دوو ناوەنی وەک فرۆشیاری کەر سەھی و مرزش لەپەکان بۇ نووسىوم:  
"برایم مهردانبهگی؛ و عوسمان توتونچى."

## ٧٨. شۇوشەپرى و شۇوشە فرقۇشى

کاک جه عفهر مهردانبهگى لە پېيۇندى باسەكەدا خالىتى گۈنگى دەست نىشان كردووه كاتى دەننوسىت: "ئەم كات هەر نەججار مکان شۇوشەيان دەفرۆشت." ئىنجا ئەم ناوەنەشى نووسىوم: "وەستا عومەرى شۇوشەپىر؛ وەستا قادر؛ وەستا سمايلى مەممودى؛ و وەستا رەحمانى شىشە بىر."

کاک رەشيد سېپەریش ئەم ناوەنەي بۇ نووسىوم:  
وەستا مستەفاى نەججار، وەستا تەھاى نەججار؛ وەستا رەحمانى نەججار؛ وەستا سوورە؛ و وەستا رەحمانى شۇوشەپىر.  
من خۆم، لە شۇوشەپىر بۇکان تەنبا حاجى مستەفاى نەججارييم لەپەپەر.

## ٧٩. گەچ و ئاهەك و سەمیت و خشت و ئاسن و دارى ساختمان

لەپەپەر مەجاران كەسىك كە مالى دروست دەكىد، ياسىنىي گۆتنەنی مالى دەناوه، ئىواران كاتى دووكان داخرا، دووكاندارى دۆست و ناسياو سەردانى شوينەكمىان دەكىد و هەركەس پېشىيارىك و رەخنەمەكى دەر دەپەر. مالى خەلک بە گىشتى لە دووقات تى نەدەپەر. يەكەم بىناي سى قات كە دروست كرا وابزانم لە سالانى ۱۳۵۰ دا لە رۇوبەرۇوی نەخۆشخانە شىئروخورشىد، هي كاک مىنە زىرەكى براڭمۇرە حەسەن زىرەك بۇو. ئىستا وابزانم بىناي وا لە بۇکان زۇرن.

كەر سەھى ساختمان بە گىشتى لە لاوه دەھىنرا، بەلام وابزانم ئاهەكىان لە بۇكانىش دروست دەكىد. هەر وەها چەندىسالىك پىش شۇرۇشى ۱۳۵۷ مالى زىيابىكەن كۈور مخانەمەكى خىتى سوورىيان لە فازلىان دانا. كارىتە و تىرەگى دارەرای مالىش هەر لە دارستانەكانى بۇکان و دەوروبەرى بەرھەم دەھات. سالانى ۱۳۳۰ و ۴۰ كاپرايەكى ئەرمەنی و يەكى ئازەرى دارى قورغۇن دارستانەكانى بۇکان و دەوروبەرىان دەكىرى و بە ماشىن دەيانىردىن بۇ عەجمەستان.

لە بۇکان چەند دووكان ھېبۈن كە بەشىك لە كەر سەھى بىناساز بىيان دەفرۆشت، لەوانە يەكىان نەمەر مەلا عەبدوللائى حەسار بۇو كە دووكانەكە لە سەرتايى كۆلانى جوو مکان رۇوبەرۇوی دووكانى كاكم بۇو.<sup>2</sup> يەكى دىكەشىيان حاجى فەتحوللائى موقتەديرى بۇو. دەزانم كاک عەلە ئىسماعىل پۇورىش دواي خانەشىنى لە كارى مامۇستايى، ئاسن فرۆشىي دەكىد.

کاک جه عفهر مهردانبهگى ئەم ناوەنەي وەک فرۆشیارى "مصالح ساختمانى" بۇ ناردووم:

مەلا عەبدوللائى حەسار لە سەردىمى كۆمارى كوردىستاندا ھاۋىتى خەبەت و دۆستى مامۇستا ھەزار بۇو، لە بەرمۇمۇكىرياندا ھەزار دەلى: "ئەمەجەد و قازى، مەلا رىشى حەسار/كى بەداخ و كولە بۇ ڕەنچى خەسار؟" كە مەلا رىشى حەسار ھەر ئەم مەلا عەبدوللائى، ئەمەجەد مەلا ئەمەجەد عوسمانى و قازىش قازى كاڭەممە قازىچىيە.

"کاک قادر کهریمی؛ کاک قادر باورمین؛ میرزا حوسین فاتحی؛ کاک فتحولا فاتحی؛ میرزا عمو لای فتحی؛ حاجی مهستهفا مه معروف به حاجی سووتاو؛ و رهسوول نهجاری."

## ۸۰. بهردانشی

ئو بهردانهی واله بۆکان دیبیت بە زۆری، بەردی ئاههکین. و اهمیه له گوندەکانی دهور و بەر بەردی دیکەش دهست بکەون. بەلام بەرداش له بۆکان بە گشتی لەسەر بەردی ئاههکی کە بەردی سپی پى دەگۇترا کاریان دەکرد چ بۆ پایەی دیواری ساختمان و چ بۆ دروست كردنی حەوز و لیواری جۆگە و کیلی قەبر بیت.

وهک بەرداش له بۆکان، من تەنیا کاک عەلی عەسکەریم لەبیرە، بەلام کاک رەشید سپیھەری ئەم زانیاریيانەی له پەیوهندی مەسەلهکەدا بۆ ناردووم. دووکەسی يەكمەیان براي کاک عەلی عەسکەری و اته کورانی حەسەن عەسکەرن:

"سەعید عەسکەری؛ رەحمان عەسکەری (زۆرجار دەچوونە شارە فارس و تۈرك شىنىھەكان دەنا لېبىر مالى ساختىپ كارمەك بەردىان دەتاشى. لەم دوايىانەشدا له پەنا حەمامى مەرەپ كارگىمەكى بەرداشى و خشتى سەمتىيان دانابۇو)؛ عەبدۇللا باپيرى؛ عۆسمانى وەستا مەسىحى الدین (رووبەررووی زىنداھە گەورەمەكى ئىستا بەردی دەتاشى)؛ و مەممەدى باپيرى (لېبىر مالى خۆيان رووبەررووی مالى حەممەتى ئىستانى پۇور كارى دەکرد)؛"

کاک جەعەمەر مەردايەگىش ئەم دوو ناوەي بۆ نووسىيوم:

"وەستا قادر عەسکەری؛ و وەستا مەممەد فەرەنگ؛ كە له پېشت حەمامى كۆن كاریان دەکرد."<sup>3</sup>

## ۸۱. مۆدنه و سەبىلە

من نازانم تۇوتىن و جەڭىرە له كەيەوە رېيگەيان كەمتوتە ناوچەي ئىيمە، بەلام لاي كەم دەبى ۲۰۰ سالىك بىت كە تۇوتىن لەناوچەكمان بەرھەم دېت. مۆدنه و سەبىلە و قەندە له پەیوهندى تۇوتىن و جەڭىرە كېشاندان. سەبىلە شىتكە وەك پىپ. قەندە درېزە و تەنانەت ھەندىك جار كابراي قەندە كېش خۆرى دەستى پى ناگات ھەلى بىات! هەر بۆيمش له را بەردودا ئاغاواتى دەست رۆيشتۇو كەسيتىكىان بە ناوى قەندەچى ياخىندا دەپەنەدار ھەبۈو كە ئەم ئەركەيان بۆ راپېرىيەت.

لە بۆکان هەر لە كۆنەوە كەسانىك ھەبۈون كە مۆدنهيان لە دار يان گل دروست كردووه و فرۇشتۇويانە. لە سەردىمى مندا حاجى عەبدۇللاي نىزەرى ھەرۋەھا مەلا مەممەدى تاھىر ئازەر كە بە 'مەلا سەبىلە' ناودەبرا، لە تەنیشت مزگەوتى بازار دووكانتىكى بچووكى ھەبۈو تىيدا ھەم كېتىي دەفرۇشت، ھەم دەرسى قورئانى بە مندالان دەگۇتەوە و ھەم سەبىلە و مۆدنهى دروست دەکرد و دەپەنە.

سەبارەت بەو دووکەسە و كەسانىكى دىكەي بەو كارەوە خەرىك بۇون کاک رەشید سپیھەری ئەم دېرانەي بۆ نووسىيوم:

<sup>3</sup> وەك دەپېنەت لېرەدا ناوى چوار كەس و اته عەلی و سەعید و رەحمان و قادرى عەسکەری وەك كورانى حەسەن عەسکەر و بەرداشى بۆکانى ھاتۇون. ھیوا دارم ھەلە لە ناوەكان نەكەوتىتت.

" حاجی عبده‌لای نزهه‌ری له ههموویان کارجوانتر بوو. چهقرو و خامنجه‌ر و مودنه‌ی دارکهوتی دروست دمکرد و دهستی چاککردنوه‌ی چهکی گهرمیشی همهبوو. ناوبراو سمرهتا له خیابانی کون و له شوینتیکی نزیک دووکانی حاجی حمسنی محمدمهدی که دوازه بوو به هی کاک غولام، دووکانی همهبوو، پاشان چووه دووکانیکی بچووه کی تیوان شهقامی کون و تازه ماموستا ملا محمدتمه‌ی سهبله‌ی دروست دمکرد؛ حمیده‌مینی سیدزاده له پهنا مالی حمسنی نموروز سهبله‌ی دروست دمکرد؛ و عمه چهقوش مودنه و سهبله و چهقوری دروست دمکرد."

کاک برایم فهیرشی که ماویه‌ک قوتایی ماموستا ملا محمدتمه‌ی بووه، له کتیبی نهله‌کتر و نیکی "سنه‌فری خهی‌لی بق بکان" (سالی ۱۳۶۴) دا بابه‌تیکی هونه‌ری و راز اووه سهباره‌ت به دووکانه‌که‌ی ماموستا، که‌سایه‌تی خوی و سهبله دروستکردن‌که‌ی نووسیوه که من به سپاسه‌وه له پهراویزدا دهیه‌یمن:

<sup>۴</sup> "توونیه‌تی زوری بق هینایووم، له بهر دهکی مزگهوته چکوله راوستابووم، چاوم به کتیبکاندا دهخشاند، دهمنه‌ی جوراجور به شکلی که‌لباب و تاووس وشتی دی ببرچاو دهکهوت، تیره دووکانی موئزنه دهنگ خوشمه‌که‌ی بق کانه. پیش بوومه‌لی بیانی ئهکاته‌ی که ههموو کس له خهودان، دهنگی ملا محمدتمه‌ی ببرز دهیت‌مه، مناجاتی بهره بیان سوّفی و سهید و حاجی و نویزکه‌ر بهره مزگهوت بانگ دهکا، شیعره جوانه‌کانی له گهل دهنگی خوش، خهوى منداله‌کان شیرین تر دهکا. دهکیرنه‌وه باوکی ملا محمدتمه‌ی دهنگ خوشی ناوچه بووه، کاتیک له حمامامیان بانگی ئهدا له بق کان خهله‌ک برموم مزگهوت ئاوا دهبوون.

چوومه پیش و سلام کرد، زور بهرو و خوشی و لامی دامه‌وه، دهستی له نیو جامیک دابوو، قوره‌که‌ی خوش دمکرد، هیندیکی له بهری دهستی داده‌نا، تو زیک کایه‌ی پیده‌کرد، ئهوجا و ھک پهکه‌ر سازیکی ماھیر، شکلی پن دهدا، به داریکی زه‌رف و ھک نه‌قاش خهربیکی گله‌که دهبوو، ئهوى داده‌نا داریکی پانتری هله‌نگرت دیسان خهربیک دهبوو، هیندی پن نه‌ده‌چوو، مراوییمک، که‌لبابیک، تاوستیک زیندوو زیندوو له ناو دهستی دههاته دهرا، دواي ئهوه دهمنه (مودنه) که تهواو دهبوو، دایده‌نا و شک بیت‌مه، پاشان رهنه‌کی دمکرد.

ماموستا کتیبی کور دیت همیه؟ سهیریکی کرد، به بی مهیلیه‌وه کوتی، "تماشاکه بزانه همیه!"، چاوم گیرا و تم ماموستا هیچ نایینم. و تی، "دهی کاکه کاتیک نایینی یانی چی؟، و بیبر خزم و کوره لاوه‌که‌ی لای سینه‌ما که‌هتمه، کوتم نازانم یانی چی! تو زیک شله‌زا، نیوچاوانی تیک نا، به تو زیکه‌وه کوتی، یانی نیبه کاکه، مودنه‌یه‌کی که‌لبابی هله‌نگرت دهستی کرد به رهنه‌کی دهکردن، زور به سه‌لیقه دهنه‌کی دهکردن، راوستابووم. سهیرم دمکرد. متهق له داروبه‌رد بی، له منهوه نه‌دههات، و بیبر زهمانی مندالی که‌هتمه، کاتیک که باوکم لیم تو زه دهبوو. خهربیکی کاری خوی بووه، جارجاره به ذی‌یه‌وه تم‌ساخیکی دهکردم، نیوچاوانی ورده گهش بووه، ههروا که ئیشی دهکرد و تی، "خهله‌کی کویی؟"

به پهله کوتم، سه‌ری خوت ماموستا بفه‌رموو نیوچاوانی من چی لئی نووسراوه؟ بزه‌یکی هاته سه‌ر لیو، "کاکه خو من فال‌گیروره‌مال نیم!"، بوم گیراوه که له بیانی یوه چهند که‌رمتیان لئی پرسیووم، باسی کابرای رانک و چوغه لمه‌بر، باسی قاله مه‌ره، باسی لاوه‌که‌ی لای سینه‌ما. نیوچاوانی تهواو گهش بیووه. و تی، "کاکه شاره‌که خنجیلانیه ههموو که‌س یهکتر دهناسن، جا ئهوه‌یه کابرای میوان ببرچاوه...، باشه ماموستا له کور دهواریدا له میوان ریزدگرن ئهتقو... نه‌یه‌یشت قس‌کهم تهواو کهم کوتی، "له کور دهواریدا میوان خوش‌میسته، پیتی له سه‌رچاوانه، بهلام روی پیاوی خراپ رهش بی، چهند روز لوهه پیش له سه‌ر کتیبیک به ناوی فری قهل فری له سابلاخ پهندیکیان پیدام که بوم ناگیردریت‌مه، دواي له زیندان کردن و چه‌رسه‌سی‌ری بمه‌لایان کردم، پیتیان کوتم نابی کتیبی کور دی بفرؤشی.

به‌گالته کوتم، ماموستا پیت و ایه ئههم قهله رهش بفری؟

بزه‌یه‌ک هاته سه‌ر لیوی، چهند کتیبیم لئی و هرگرت و خواح‌افیزیم کرد. له سه‌ر یهک له کتیبکان ناوی شه‌فیعیم ببرچاو که‌هت. شیخ حیسام‌دین شه‌فیعی شاعیر و بویزی کورد، شیعری به فارسی و کوردی و عه‌ریبی هوندوقت‌مه.

مهوله‌ی فارس دهلى:

بشنو از نی چون حکایت میکند

بەسپاسی زۆرەوە بۆ برایان برایم فەرەشی، رەشید سپیھەری، جەعەفر مەردانبەگى و رەحیم بەرام زادە  
کە لەم بەشەدا ھاواکاربیان کردم.

درێزەی ھەمیه



---

وز جدائیها شکایت میکند

شیخ حیسامەدین شەفیعی دەلی:

مشنو از نی، نالەاش از بىدلی است

بىدلان را عاقبت بى حاصلی است

بشنو از من شور عشقم در سر است

نالە عاشق نوائى دىگر است

لە گەل سەماوەریش دا، ئاوا دەدویت:

مرا باسماور از آن سر، خوش است

کە چون من درونش پر از آتش است

دوھەرد و ھم صحبت و ھمنشین

بنالیم از سینەی آتشین